

Hilvarenbeeks dialect

Dit woordenboek Hilvarenbeeks bevat 1 gezegden, 272 woorden en 1 opmerkingen.

1 gezegden

- te goed zijn - te goeie trouw zen

272 woorden

- (pitsen) met lange tanden eten - pielieje
- 1 oktober - baomes
- aardappelen - erpel
- aauw - oud
- achter - aachter
- achterelkaar - aachtermekaaare
- afgaan ontlasting hebben - afgaan
- afleiden - aflaaje
- afnemen - afvatte
- afvalsloot - moos
- alleen beleg eten - onverdoens
- allemaal - ammel
- arme mensen - ërmme minse
- as - aasse
- baas - baos
- bagagedrager - pakkendraoger
- bakker - bekker
- bedingen - beschaaje
- beestje - bisje
- beginnen - begiene
- begrafenis - begroffenis
- begrafenis - uitvoart
- België - Bels
- bevuilen, tekeer gaan - begaoje
- bezem - bessem
- bezuren - besnieten
- bij ons, bij jullie en daarginds - bons, bullie en gienderwèèt
- bijna - bekant
- blik - blek
- bloemen - bluumpkes
- blote voeten - berrevoets
- bodem - booiem
- boeken - buukskes
- bontje - pels
- boos - pissig
- breigaren - bulleke goare
- bretels - galliggen
- condoom - kapotje
- daasvlieg - blèndaos
- dadelijk - sebiet

- dakgoot - dakgeut
- de mooie meneer uithangen - limmeneere
- dik achterwerk - sevooi
- dik hoofd - zultboemerrel
- drie soorten - driederande
- dronken zijn - nie mir bekwaom zèn
- duizendschoon - snoffeltjes
- een meisje dat veel flirt - een fluit
- een oude man - `n aauwe miens
- een oude vrouw - `n aauw weifke
- ei - aaj
- eigenaardig - aorig
- en passant - tegelijk - meepersant
- erwtensoep - snert
- even - efkes
- eventjes - efkes
- falie - follie
- feest - fisje
- feesten - fiste
- fluitketel - moor
- gaan - gaon
- geboden - gebooj
- gedachte - gedaacht
- gedoe - geduu
- gek, bedonderd - belaojtoffeld
- gemeente - geminte
- gezicht - smoel
- ginder - giends
- gisteren - giestere
- goed aan de gang zijn - goed op dreef zen
- groen - gruun
- grond vlak achter de boerderij - aonstee
- grote knikker - proem
- haan - hoantje
- hark - griesel
- heggemus - blaauw pieperke
- heggemus - blaauw pieperke
- herseninfarkt - beslag
- hetzelfde - krek
- Hilvarenbeeks - Biks
- hondje - hundje
- huichelaar - hènùpert
- huilen - janken
- huilen - mekkeren
- iemand die alles verkeerd doet - braojer
- iemand die er geen verstand van heeft - kwakzalver
- iemand met snelle babbel - mondfiat
- iemand uit de bovenlaag, of dat denkt te zijn - natnek
- iets optillen om te wegen - kwikke
- janken, tekeer gaan - joekere
- jongste kind van het gezin - kakkenisje
- kaal - kaole
- kaantjes - kaoikes

- kaars - kêêrs
- kaas - kêës
- kalveren - kelfkis
- kanarievogel - `n pietje
- kaneel - kneel
- kei - kaaj
- kinderen - kiendjes
- kinderen - klèèn manne
- kip - kiek
- klei knikkers - klaaischeut
- klein boerderijtje - gedoentje
- klein kind - klein jong
- kletsmaajor - aauwfiep, aauwmeut
- klompen - klumpkes
- knop - knupke
- koe - koei
- koeiemest - schitten
- koeien die diarree hebben - biste aon 't spel
- koekjestrommel - kuukskesblikke
- komijnenkaas - pitjeskêës
- konijn - kenëèn
- koolmeesje - biediefke
- kop - tas
- kop koffie - bak koffie
- kort, gedrongen persoon - pröpke
- koud - kaaw
- krentenbrood - krentemikske
- kruisbessen - knoezels
- kruiwagen - kreuge
- kruiwagen - kreuwoagen
- kuifleeuwerik - strontpikker
- kwaad - kaod
- kwaadaardige vrouw - kernollie
- kwartier - ketier
- LADDER - LEER
- lenig - gezwak
- libelle - glassnijer
- lofprijzen - bestèute
- lomp - ont
- lomp persoon - klossebak
- loszinnige vrouw - hollewaai
- maggi aroma - tjeptjiej
- man - menneke
- mariakoekjes - mèèlmoppe
- markt - mert
- medaille - medollie
- meester - mister
- meikever - mulder
- meisje - medje
- meisje - vrouwke
- met water dabben - poelieje
- metworst - sesies
- mis van half zeven - halfseuvensemis

- missie naaikring - brokkenhuis
- mond - bek
- morgen - merge
- naakt - nokt
- naalden - nolde
- narcissen - pòàsbloeme
- niet eens - ginins
- niet goed bij zijn hoofd - appetjoek
- niet met elkaar eens zijn - er nie mee ins zen
- niks - louwloene
- noot - nutje
- oliefant - olliefant
- onhandig persoon - gallupert
- onmiddelijk - tenemmekaare
- onnozele kinderen - koosjekoosje
- onooglijk en onhandig vrouwspersoon - dôos
- ontbijtkoek - peperkoek
- opperen - uupere
- opschieten - affeseren
- ouderwets - auverwets
- overhemd - borsseloen
- overweg kunnen - akkerdeere
- paard - pert
- paard met wagen - pert më waogen
- paardenbloem - ganzetong
- paardenbloem - pisploem
- paling - polling
- pannekoek - struif
- pannen - pennekes
- pantoffels - sloffen
- papieren zak - buil
- patat frites - peltjes friet
- pelpinda - aopennutje
- petroleum - bromollie
- pierworm - pierwurm
- pijn - pent
- pinda - olienutje
- pinda - ollienutje
- pineut - pispoaltje
- plakband - blekbant
- plaspotje - piespotje
- pluisen - pulken
- pootje baden - dokkelen
- postbode - postboi
- reep chocolade - unne kwatta
- ribbroek - mechesterse broek
- roddelen (vrouw) - roddelmien
- rondkijken - rondloauwe
- rood - rooie
- sering - kruinaogel
- sinaasappel - appelsien
- slappe koffie - loerie
- slipjas - billentikker

- smeerpots - smerlap
- snijworst - sisi
- snoepjes - snuupkes
- speculaas - speculoassie
- speeltuin - speulteun
- speen voor zuigelingen - fiep
- spelen - speulen
- spinazie - spinoassie
- spuwen - spierse
- staan - staon
- staandebeens - stondebins
- staart - start
- staart - stertje
- stinken - jèùne
- stoeprand - kaajbaand
- stoppelknollen - gruun
- stoppelknollen - pisknollekes
- stuiptrekken - lellepôte
- taal - taol
- takkebos - mustert
- taptemelk - zwiers
- tikkertje - litse
- troep - smurrie
- troep - zwiers
- trots - frëët
- tuinbonen - labbône of boeretêne
- ui - juin
- uitnodigen - verzuuke
- vanzelf - vaneijges
- varkens - vërkes
- varkenshok - verkeskot
- veel drinken - zuipe
- verbieden - verbieje
- verpleegster - zuster
- verstoppertje spelen - piepelen
- vervelend persoon - een knook
- vervelend persoon - verveeloor
- vies iemand - èen veul ding
- vlaamse gaai - hannenbroek
- vleeswaren voor op de boterham - gesneeje
- vlug boos - kortstertje
- voddenkoopman - toddemechant
- voeren - voejere
- vogelnestje - veugelnisje
- voorstellen - verbilde
- voortdurend - geduurrig
- voortmaken - affeseere
- vork - verket
- vreselijk - verekkens
- vriend - vrijer
- vrijpostig - strant
- vroegere L.H.N.O school - spinazie academie
- vrouw - wefke

- vrouwelijk konijn - fooj
- w.c - `t huske
- warm - werm
- washandje - washandschoentje
- wat - wë
- water - waoter
- waterketel - moor
- wecken - inmoaken
- weerlicht - wirlicht
- weinig - bietje
- wesp - weps
- wijnbal van de kermis - plekbol
- windhoos - hauwmauw
- wit brood - mik
- wrat - frat
- zaad - zaod
- zaaien - zaaje
- zeuren - zeikken
- zonde, jammer - sund
- zwaar - een heel gesjauw

1 opmerkingen

- Vroeger werden al de voornaamste mensen van het dorp met MIJNHEER aan gesproken, MIJNHEER DE DOKTER, MIJNHEER PASTOOR, MIJNHEER DE NOTARIS etc.

Dit woordenboek 'Hilvarenbeeks' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.